



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
مجلس المحافظين - دورة الذكرى الخامسة والعشرين
روما، 19-20 فبراير/شباط 2003

تقرير مرحلي عن التجديد الخامس لموارد الصندوق:
خطة العمل (2000-2002)

تقرير عن التجديد الخامس لموارد الصندوق:

خطة العمل (2000-2002)

أولا - المقدمة

1 - اعتمد مجلس المحافظين في دورته الرابعة والعشرين في فبراير/شباط 2001 الوثيقة GC 24/L.3 "شراكة للقضاء على الفقر الريفي - تقرير هيئة المشاورات الخاصة باستعراض مدى كفاية الموارد المتاحة للصندوق للفترة 2000-2002". وتضمنت الوثيقة خطة عمل تحدد التوصيات الرئيسية لهيئة المشاورات المطلوب أن ينفذها الصندوق في الفترة 2000-2002. ودعت إلى تقديم "تقارير دورية عن التقدم المحرز (في الخطة) إلى المجلس التنفيذي اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2000 وتقارير سنوية إلى مجلس المحافظين".

2 - يسعى التقرير الحالي إلى تزويد مجلس المحافظين بمعلومات محدثة عن حالة تنفيذ الخطة. وقد أجملت المعالم البارزة على نسق شكل التقرير المرحلي لعام 2001 وهيكله (الوثيقة GC 25/L.6). ويتضمن الملحق معلومات أكثر تفصيلاً في صيغة جداول.

ثانياً - أهم معالم التقدم المحرز في التنفيذ

3 - سلم تقرير هيئة المشاورات بأن الميزة النسبية الرئيسية للصندوق تكمن في "تحديد واختبار والتشجيع على اتباع نهج أكثر فعالية في القضاء على الفقر الريفي". ويؤدى الصندوق، بناء على ميزته النسبية، المهام الرئيسية الأربع التالية في الحفز على تعبئة الموارد ونقلها (منقولة من الفقرة 12):

- كمبرك في مجال تطوير أدوات ونماذج ومهارات فعالة للقضاء على الفقر الريفي على المستوى القاعدي، فالصندوق يلمس طرقاً جديدة وفعالة للتصدي للقيود التي يواجهها المستفيدون منه في سياقات محلية متنوعة. وهو إذ يقوم بذلك، يدعم وينقح ويعزز "رصيده الفكري".
- كمؤسسة للمعرفة، يستثمر الصندوق دوره المبتكر عن طريق عملية للتعليم المشترك ومشاطرة الدروس المستفادة مع الجهات المعنية الأخرى الناشطة في هذا الميدان.
- كحافز لتوسيع نطاق جهوده للقضاء على الفقر عن طريق الشراكات الاستراتيجية مع الجهات المانحة الأخرى، والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني العاملة مع الفقراء على المستوى القاعدي. وتستفيد هذه الشراكات من الإثراء المتبادل للأفكار والنهج، آخذة في الاعتبار جهود وبرامج الجهات المانحة الأخرى. كما ينطوي الدور الحافز للصندوق على تبسيط عمليات تكرار وتوسيع نطاق المبادرات الوطنية المحلية والتأثير على السياسات والممارسات لصالح الفقراء.
- كقائد في تطوير استراتيجيات فعالة ومستدامة للقضاء على الفقر، وهو ما يبرهن على إنجازاته كمياً ونوعياً.

4 - في أعقاب ما تحقق من تقدم خلال الفترة 2000 - 2001 فإن عام 2002 يشكل سنة التعميم والتريخ. وقد تم في الفقرات التالية تجميع أبرز معالم التقدم المحرز في تنفيذ مختلف توصيات الخطة، المتداخلة جزئياً مع بعضها البعض، في أربعة "عناصر بنوية" هي: (i) السياسات والمشاركة؛ (ii) الأداء والأثر؛ (iii) الابتكار وإدارة المعرفة؛ (iv) بناء المشاركة. وقد وصفت هذه العناصر بأنها بنوية لأنها تعتمد، وتساند، بعضها البعض. وتشمل هذه العناصر المهمة الرئيسية للصندوق، التخفيف من وطأة الفقر من خلال التنمية الزراعية والريفية التي تدعمها القروض والمنح.

السياسات والمشاركة (التوصيات ألف (i) (iii) (iv) وباء (ii))

5 - وفي إطار جهود الصندوق لوضع الإطار الاستراتيجي للصندوق 2002 - 2006 موضع التنفيذ، فقد واصل التركيز عام 2002 على التأثير على السياسات المناصرة للفقراء وترويج المؤسسات التي تخدم وتمثل فقراء الريف. وبغية النهوض بالجهود المتصلة بالسياسات من حيث الانتظام والرصد، فقد قامت جماعة عمل مشتركة بين الدوائر بوضع إطار مفاهيمي لتحليل المؤسسات وحوار السياسات. وكانت هذه الجماعة، التي أنشئت عام 2000، قد أعدت قبلاً أربع وثائق مواضيعية تتعلق بما يلي: تحليل المؤسسات وحوار السياسات بشأن الإصلاح الزراعي؛ والخدمات المالية الريفية؛ والتفان المناصرة للفقراء؛ وتطبيق اللامركزية. كما أنها أنتجت 15 دراسة حالة تركز على الحالات التي نجح فيها الصندوق، عبر عمليات الميدانية، في التأثير على السياسات والمؤسسات لصالح فقراء الريف. وفي الوقت الحالي يجري العمل على قدم وساق في استحداث الأدوات اللازمة لإرشاد موظفي الصندوق وخبرائه الاستشاريين. وشرعت جماعة العمل في برنامج داخلي لـ "التعلم المتبادل"، كما أنها تعقد اجتماعات منتظمة لتبادل خبرات الموظفين في مجال تحليل المؤسسات وإصلاح السياسات. ويجري دمج الأعمال المنفذة على مستوى الدوائر في الأنشطة على مستوى الشعب. وبدأت شعبة أفريقيا الأولى في يونيو/حزيران عام 2002 وشعبة آسيا والمحيط الهادي في سبتمبر/أيلول عام 2002 بتنفيذ دراسة وأنشطة تدريبية للموظفين بغية توليد أدوات التقدير المؤسسي. والهدف هو استحداث مرجع "حي" لحوار السياسات ومعلومات المؤسسات (رهنًا بتعبئة الموارد لمواصلة هذا العمل عبر جماعة مواضيعية وخدمات استشارية خارجية).

6 - شكلت المشروعات عادة المحفل الرئيسي لحوار السياسات، وقد زاد الصندوق من جهوده لتعزيز وجهة سياسات مشروعاته وبرامجه. وتشمل الأهداف الاستراتيجية للصندوق في الفترة 2002 - 2006 ما يلي: تعزيز قدرة فقراء الريف ومنظماتهم؛ وتحسين تكافؤ فرص الوصول إلى الموارد الطبيعية والتكنولوجية؛ وتيسير الوصول إلى الأصول المالية والأسواق. ويتواصل تدعيم الحوار المستند إلى المشروعات عبر عملية وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية التي تكتسب أكثر فأكثر طابعاً تشاركياً وتتخبط فيها الجهات المعنية القطرية. واتخذت خطوات لتعزيز التعاون مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى في تقدير ظروف السياسات والمؤسسات، ولا سيما في سياق إعداد وثائق استراتيجية الحد من الفقر. وفي هذا الصدد فإن نهج الصندوق يتمثل في ترويج مشاركة فقراء الريف ومنظماتهم في صياغة أنشطة رصد استراتيجيات الحد من الفقر وفي تنفيذها على وجه الخصوص.

7 - وتشكل المحافل الدولية والإقليمية والوطنية أداة للصندوق لتعلم المزيد عن القضايا الإنمائية الأساسية وكذلك وسيلة للتأثير على واضعي السياسات على مختلف الأصعدة. ويسعى الصندوق إلى رفع مستوى المساهمات المقدمة في

هذه المحافل للحد من الفقر وإرساء التنمية الريفية. ومن بين الأمثلة على ذلك التعاون مع أمانة الشراكة الجديدة للتنمية أفريقيا. ومن خلال توفير المساعدة التقنية والاستشارية فإن الصندوق يجمع العمل مع هذه الشراكة لتعزيز تركيز خطة عملها. وتشمل الوسائل المهمة المخصصة التي يستخدمها الصندوق تقديم المساندة لمشاركة رابطات المزارعين وهيئات المجتمع المدني في عملية الشراكة الجديدة للتنمية أفريقيا.

8 - وبالتوازي مع وضع الإطار الاستراتيجي في أوسط عام 2001 فقد أعد الصندوق مشروعات استراتيجيات إقليمية باعتبارها المستوى الثاني من استراتيجيته الشاملة. وخلال الدورة الخامسة والعشرين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط عام 2002، نظمت ست مواعيد مستديرة متزامنة لمناقشة تلك المشروعات. وبعد ذلك تم تنظيم أنشطة لإطلاق تلك الاستراتيجيات (ندوات، حلقات عمل، وما إلى ذلك) في الأقاليم بمشاركة طائفة واسعة من الجهات المعنية الإقليمية بما في ذلك الحكومات، والمنظمات الإقليمية، وهيئات المجتمع المدني ومنظمات المزارعين، والمنظمات غير الحكومية، والهيئات الحكومية ومؤسسات البحوث، والمشروعات الممولة من الصندوق، والجهات المانحة. وبرهنت هذه الأنشطة على أنها تشكل فرصة طيبة لمتابعة حوار السياسات بشأن القضايا الأساسية المتصلة بالحد من الفقر.

الإدارة والأثر (التوصيات ألف (iv) وباء (i) (iii) (v) (vi) ودال (ii))

9 - استحدث الصندوق إطارا منهجيا جديدا للتقييم يشتمل على تقدير الأثر. ويرمي هذا الإطار إلى تحقيق ما يلي: (i) تحسين قياس وتقييم الأثر عن إنجاز المشروعات؛ (ii) إنتاج صورة جامعة للنتائج، والأثر، والأداء لمجموعة من المشروعات المنجزة التي تم تقييمها خلال عام ما. (iii) إجمال الدروس المستخلصة من عمليات التقييم. وتتألف المنهجية من مجموعة من معايير التقييم المشتركة، بما في ذلك فئات معتمدة من مؤشرات الأثر الخاصة بالحد من الفقر الريفي. وتقوم هذه المنهجية على تعريف موحد للأثر على الفقر الريفي يستند إلى ستة من مجالات موارد رزق فقراء الريف، وعوامل الاستدامة الطاغية، والابتكار، وتوسيع النطاق. وقد استخلص ذلك من تقرير الفقر الريفي لعام 2001 الصادر عن الصندوق ومن الإطار الاستراتيجي. ويستخدم الصندوق هذا الإطار الآن في كل عمليات تقييم المشروعات. ويساعد استخدام معايير تقييم مشتركة على ضمان تقدير الأثر بانتظام ومقارنة النتائج عبر المشروعات. وستعرض النظرة العامة الجامعة في التقارير السنوية المتصلة بأثر الصندوق وفعاليتها الإنمائية اعتبارا من عام 2003.

10 - وضمانا للأثر، فإن من الواجب بالطبع العناية بتصميم المشروعات حول أهداف ومؤشرات أساسية لتحقيق الأثر. ومن بين الجهود الرئيسية المبذولة في هذا الميدان عملية تطبيق نهج الإطار المنطقي التي بدأت بتدريب الموظفين في الصندوق قبل بضعة أعوام وتتواصل الآن على مستوى المشروعات عموما عبر أدوات مثل الندوات الاستهلاكية. وكخطوة تالية فقد تم تطبيق الوثيقة الموحدة لتصميم المشروعات والملف الأساسي، اللذين تم تطويرهما عام 2001 على يد جماعة العمل المعنية بتحقيق الأثر عبر دورة المشروعات، في كل المشروعات الجديدة. وجرى وضع وثيقة التصميم لكي تكون نموذجا موحدا لعملية تصميم المشروعات وبحيث تصيف كل مرحلة من مراحل التصميم مساهمة جديدة على ما تحقق في المراحل السابقة. ويرمي الملف الأساسي إلى توفير أدوات متسقة لتيسير الفهم المشترك للمشروعات بين كل الجهات المعنية؛ وطبق هذا الملف في عملية وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية. وتكشف الخبرات الناشئة أن وثائق التصميم والملفات الأساسية تنحو إلى تعزيز التركيز، ضمن جملة أمور، على الأهداف، والتحليل، وتطوير المؤسسات، والتنسيق والتعاون بين الشركاء خلال مرحلتَي التصميم والتنفيذ.

11 - وفي ضوء هيكل عمليات الصندوق والمشاركة المباشرة والبسيطة لموظفي الصندوق في التنفيذ، فإن من الضروري للغاية إمداج وجهة الأثر في إدارة المشروعات الممولة من الصندوق. ولهذا الغرض فقد أعد الصندوق ونشر وثيقة إدارة الأثر في التنمية الريفية - دليل لرصد المشروعات وتقييمها، الموجهة أساساً إلى مدراء المشروعات، وموظفي الرصد والتقييم، والشركاء المنفذين للمشروعات المعانة من الصندوق. وتجري مواصلة هذا الدليل ليناسب احتياجات الأقاليم المختلفة للصندوق. وتمشياً مع مفهوم الصندوق إزاء التنمية فإن نهج الدليل يتمثل في استخدام وبناء القدرات المحلية، والوطنية، والإقليمية، لتدريب ودعم موظفي المشروعات.

12 - ويتواصل إدراج المسائل العامة للبيئة، والأمن الغذائي الأسري، والتمايز بين الجنسين في العمليات. وتخضع كل المشروعات الجديدة لعملية تحديد الأثر البيئي ونطاقه، على نحو ما هي محددة في الإجراءات الإدارية للتقدير البيئي (نشرة رئيس الصندوق رقم 94/03). كما يتجلى التزام الصندوق بالمسائل البيئية في شراكته مع المرفق العالمي للبيئة. وإقراراً من مجلس هذا المرفق بما يتمتع به الصندوق من مزايا نسبية في ميدان الإدارة المجتمعية للموارد الطبيعية، فقد وافق على اعتماده كوكالة منفذة من وكالات المرفق العالمي للبيئة في مايو/أيار عام 2001 في إطار برنامجه الموسع للفرص. وقد وافقت الدورة الثانية للجمعية العامة للمرفق التي انعقدت في بكين بين 16 و18 أكتوبر/تشرين الأول عام 2002 على إدراج تدهور الأراضي، ولا سيما التصحر وإزالة الغابات، كمجال تركيز جديد للمرفق، وهذا هو بالضبط الميدان الرئيسي للتعاون بين المرفق والصندوق. وبالنظر إلى الارتباط بين تدهور الموارد الطبيعية واستمرار الفقر الريفي، فإن الصندوق يرحب على وجه الخصوص بهذه الفرصة الجديدة للشراكة. ويمثل ذلك خطوة مهمة على طريق تمكين فقراء الريف من حماية الموارد التي تعتمد عليها موارد رزقهم. وقد حدد الصندوق البلدان ذات الأولوية لأنشطة التعاون مع المرفق في مختلف الأقاليم الجغرافية، وهناك عدد من المشروعات التي سيتولى المرفق تمويلها قيد الدراسة أو في مرحلة التصميم الأولى.

13 - وتتلقى قضايا التمايز بين الجنسين والأمن الغذائي الأسري اهتماماً متزايداً. ويهدف تنفيذ المبادئ المتصلة بالتمايز بين الجنسين والدرجة في الإطار الاستراتيجي فقد عقدت حلقة عمل في يونيو/حزيران عام 2002 لإرساء الأساس اللازم لخطة عمل متعددة السنوات تهدف إلى إمداج اعتبارات التمايز بين الجنسين في مشروعات الصندوق. وتمتد الخطة حتى عام 2006، ومن المنتظر أن يتم إقرارها بحلول نهاية عام 2002. وتحدد الخطة تدابير معينة لإدراج مسائل التمايز بين الجنسين في دورة المشروعات، والتعلم والابتكار، وحوار السياسات واستقطاب التأيد، وترسي مؤشرات محددة لرصد التقدم. وفي الوقت ذاته فهناك برامج خاصة قيد التنفيذ في كل الأقاليم لتعزيز الاهتمام بقضايا التمايز بين الجنسين في ظل العمليات القطرية للصندوق. وتستخدم كل بعثات التصميم المطبوع المعنون نقاط تكبير لتصميم البرامج والمشروعات والهادف إلى المساعدة في تشخيص القضايا الهامة للأمن الغذائي الأسري والتمايز بين الجنسين والتركيز عليها. وتم إدخال أدوات ونهج أخرى، مثل المسوح التغذوية السريعة لتقدير أثر المشروعات.

14 - وواصل الصندوق جهوده في الدعم المكثف للتنفيذ والمشاركة في الإشراف، ولا سيما أثناء إعداد خطط العمل والميزانيات السنوية. وتكفل هذه الجهود تركيز أنشطة إدارة المشروعات الجارية والإشراف عليها تركيزاً تاماً على تحقيق النتائج والإبلاغ عنها. على أن مواصلة هذه الجهود معرقة بسبب ضعف الحضور الميداني وقلة الموارد المخصصة للإشراف على المشروعات. وفي الوقت ذاته يجري الترويج لتشاطير المعارف والخبرات بين الجهات

المعنية عبر مبادرات مخصصة، مثل الشبكات الإلكترونية الإقليمية و/أو حلقات العمل دون الإقليمية لاستعراض الحوافظ وتبادل الزيارات بين المشروعات.

15 - وتم مواصلة عملية استعراض الحوافظ لزيادة الاهتمام بالنتائج القابلة للقياس وبالمؤشرات المرتبطة بالأثر. وتيسر ذلك بفضل إدخال صحيفة قضايا الحافظة القطرية عام 2001، والتي تركز بصورة خاصة على رصد القضايا القطرية والعناية بأمرها. وتدور المداولات حالياً بشأن نموذج تقارير وضع المشروعات الذي اعتمد قبل سنوات بغية استحداث نموذج جديد مكرس لقضايا التنفيذ على مستوى المشروعات. وسيوضع هذا النموذج في صيغته النهائية لتطبيقه عام 2003. كما ينعكس الاهتمام المعزز بتقدير الأثر في تقارير إنجاز المشروعات.

16 - وتيسر ترويج النهج الموجه نحو الأثر على الصندوق وشركائه المنفذين على مدى دورة المشروعات بأكملها وذلك بفضل منحة مساعدة تقنية أقرها المجلس التنفيذي في مايو/أيار عام 2000. وستبدأ عملية تقييم شاملة للإشراف، بما في ذلك الإشراف المباشر، في مطلع العام المقبل. وإلى جانب ذلك فستتم متابعة قضية الحضور الميداني على أساس توجيهات الهيئتين الرئاسيتين في الصندوق.

إدارة الابتكار والمعرفة (التوصية باء (iv))

17 - يعتبر الابتكار عاملاً أساسياً في تعزيز الدور التحفيزي للصندوق وأثره. وقد نفذ مكتب التقييم والدراسات تقييماً لقدرة الصندوق في ميدان ترويج الابتكارات القابلة للتكرار (موجز تنفيذي - الوثيقة EC 2002/30/W.P.3) بدعم من الوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي والوكالة الفنلندية للتنمية الدولية. وعرض التقييم على المجلس التنفيذي في فبراير/شباط 2002. وخلصت الاستنتاجات الرئيسية للتقييم إلى أن من الواجب اتخاذ الخطوات التالية لتعزيز قدرة الصندوق المؤسسية في ميدان ترويج الابتكارات القابلة للتكرار: (أ) ترويج فهم مشترك للابتكار وعملياته في الصندوق؛ (ب) التأكد من الالتزام الاستراتيجي حيال الابتكارات؛ (ج) وضع إطار تحفيزي وسياسات في ميدان الموارد البشرية مناصرة للابتكار؛ (د) تحسين إدارة "سلسلة الابتكار" من مرحلة الاختبار والمواصلة إلى مرحلة التكرار وتوسيع النطاق وصولاً إلى التسويق، وكذلك تعزيز قدرة الصندوق على الأداء في هذه السلسلة؛ (هـ) ترسيخ المفاهيم والدور القيادي ضمن الصندوق لتدعيم قدرته الابتكارية. وقد شارفت عمليات إعداد وثيقة الاتفاق عند نقطة الإنجاز على الإنتهاء.

18 - وبناء على تقييم أجري لبرنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية عام 2000، فقد تم استكمال وثيقة الاتفاق عند نقطة الإنجاز. وأوصت هذه الوثيقة، ضمن جملة أمور، بإعداد استراتيجية لتعاون الصندوق مع المنظمات غير الحكومية. كما تم إنجاز تقييم لبرنامج منح المساعدة التقنية، وعرضت نتائجه على المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2002. وتشكل عمليات التقييم هذه جزءاً من الجهود الجارية الرامية إلى إعداد وثيقة عن السياسات والاستراتيجيات الشاملة للمنح المزمع عرضها على المجلس في عام 2003.

19 - وفي ميدان إدارة المعارف ونشرها بذلت جهود واسعة في تقديم تقرير الفقر الريفي لعام 2001: تحدي القضاء على الفقر الريفي الصادر عن الصندوق. وطرح التقرير، إلى جانب التقديرات الإقليمية لظاهرة الفقر التي أعدتها شعب دائرة إدارة البرامج، في العديد من الندوات والاجتماعات الدولية. وفي الوقت ذاته فإن الصندوق يحتفظ بقاعدة معارف

عن الفقر الريفي في موقعه الشبكي والتي توفر حلقات وصل مع قواعد المعارف/المعلومات فيه المعنية بتقرير الفقر الريفي، ورصد وتقييم المشروعات، وقضايا التمايز بين الجنسين والأمن الغذائي الأسري، والثروة الحيوانية والمراعي.

20 - ونظّل فرق تجهيز المشروعات والجماعات المواضيعية هي الأدوات التشغيلية الأساسية لتحقيق أهداف إدارة المعارف والابتكار. وكجزء من جهود دائرة إدارة البرنامج لتنفيذ الإطار الاستراتيجي، فإنها قامت باستعراض خبراتها وخلصت إلى أن إدماج النهجين وتجديد حيويتهم سيعزز من كفاءة وفعالية التقييم والابتكار.

بناء الشراكة (التوصيات ألف (ii)، وباء (vii)، وجيم (ii))

21 - يلتزم الصندوق إرساء علاقات شراكة استراتيجية على مستويات متنوعة تتراوح بين مستوى المشروعات والمستويين القطري والدولي. وشملت هذه الجهود تبادل الزيارات والتفاعل بين المشروعات في بلدان وأقاليم متباينة، وإجراء مشاورات سنوية مع الشركاء الرئيسيين الثنائيين ومتعددي الأطراف، والتماس التمويل المشترك، وترويج التعاون الإقليمي عبر منح المساعدة التقنية الإقليمية ومساندة المحاور و/أو المراكز الإقليمية متعددة الجهات المانحة. وفي عدد من البلدان شارك الصندوق، في حدود مدى توافر الموارد، في علاقات شراكة الجهات المعنية المتعددة، بما في ذلك إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ووثائق استراتيجية الحد من الفقر.

22 - وثمة حوار متواصل مع المؤسسات المالية الدولية باعتبارها جهات موفرة للتمويل المشترك وكذلك مؤسسات متعاونة في المشروعات الممولة من الصندوق. وفي ظل مبادرة الشراكة الريفية لعام 2001 بين البنك الدولي والصندوق على وجه الخصوص، فقد دخل التعاون مع البنك الدولي مرحلة جديدة. وهناك أنشطة جارية الآن تتراوح بين التمويل المشترك للمشروعات عبر مساندة عملية ووثائق استراتيجية الحد من الفقر إلى إطلاق الدراسات المواضيعية واستقطاب التأييد العالمي للتنمية الريفية. وتبذل جهود متواصلة لترويج التعاون مع وكالات الأغذية الأخرى المتمركزة في روما من خلال تعزيز تشاطر المعلومات المتصلة بتجهيز البرامج، والبرمجة المشتركة للمشروعات، واستخدام الموظفين الوطنيين على أساس اقتسام التكاليف.

23 - كما جرى استطلاع إمكانات إقامة علاقات الشراكة مع جهات فاعلة أخرى، بما في ذلك الحكومات، والمنظمات غير الحكومية، والوكالات الثنائية ومتعددة الأطراف، والقطاع الخاص. وعلى سبيل المثال، وفي سياق عمليات الصندوق الاقراضية، فإن الصندوق سيستكشف طرقاً مبتكرة لاجتذاب موارد أخرى لجهود الحد من الفقر، مثل استخدام تحويلات المغتربين في السلفادور. وفي حالة أخرى توصل الصندوق والهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية إلى مذكرة تفاهم بشأن تمويل عمليات التجهيز الزراعي التي يقودها القطاع الخاص والمستندة إلى المشروعات المعانة من الصندوق. وأسفرت هذه الشراكة عن تمويل مشترك لتجهيز مشروعات صغيرة في غزة والضفة الغربية. وبالإضافة إلى ذلك يجري العمل على صياغة مبادرة جديدة في لبنان، كما تم تحديد مبادرة أخرى في المغرب.

ثالثاً - الخطوات التالية

24 - يعتبر تنفيذ خطة عمل التجديد الخامس لموارد الصندوق وسيلة هامة لوضع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2002 - 2006 الذي أقره المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2001 ومجلس المحافظين في فبراير/شباط



2002، موضع التنفيذ. وفي حين أن الإطار الزمني لخطة العمل محدود، فإن العديد من المبادرات هي جهود طويلة الأجل للصندوق للقيام بمهمته في الحد من الفقر الريفي، ولضمان مساهمته في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وستواصل هذه المبادرات عام 2003 وما بعده في سياق الإطار الاستراتيجي. وقد باشر الصندوق بالفعل العمل فيما يتصل بالتدابير اللازمة المنبثقة عن هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق، ولا سيما استحداث نظام للتخصيص يستند إلى الأداء.

25 - ويقتضي الأمر زيادة الجهود المبذولة في ميدان بناء قدرات الموظفين لخدمة حوار السياسات وتحليل المؤسسات. وفيما يتصل بتدعيم حوار السياسات والشراكات في الميدان، فإن هناك حاجة إلى استطلاع إمكانية اعتماد أدوات مثل شراكات تجهيز المشروعات وتنفيذها. ويشير ذلك إلى شكل موسع من أشكال فرق تجهيز المشروعات والذي يستند إلى إقامة شراكة مع أصحاب الكفاءات القطريين تحقيقاً لتعزيز الأثر. وتم تحديد الحضور الميداني على أنه عامل أساسي في تعزيز الأثر، وتدعو الحاجة إلى متابعة هذا الأمر كقضية طويلة الأجل. وأخيراً فإنه لا بد من معالجة أمر تحدي عوائق الموارد البشرية والمالية من خلال برنامج التعبير الاستراتيجي وعبر التخطيط الاستراتيجي وعملية الميزانية.

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2002-2000)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/المنتجات	التقدم المحرز	الإجراءات/المنتجات الأخرى
<p>ألف - أهداف السياسة العامة</p> <p>(i) ضمان أن تبيين وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية بوضوح القضايا الوطنية والقطاعية ذات الصلة بنجاح البرنامج وأن يكون بيانها لهذه الأوضاع مشفوعاً بالخلاصات المتعلقة باقتراحات المشروعات التي تعبر عن هذا التحليل (الفقرات 20 و 23-26).</p>	<p>قيام الأمانة بإصدار نموذج أولي لوثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية بما يعكس التوصيات المعنية لهيئة المشاورات، ولا سيما ألف (i)، (iii)، (iv)، (v)، و جيم (ii).</p>	<p>ديسمبر/كانون الأول 2000</p>	<p>(أ) تحليل أكثر شمولاً لبيئة سياسات التعزيز بغية تحسين احتمال نجاح البرامج والمشروعات.</p> <p>(ب) إقامة تدريجية، خلال السنوات الثلاث المقبلة، لصلوات فعلية بين وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية والبرمجة مع إطار الأمم المتحدة الإنمائي والإطار الإنمائي الشامل (في بلدان مختارة).</p> <p>(ج) على سبيل التكامل مع ذلك، زيادة التأثير على الفقر عن طريق الاشتراك في تصميم استراتيجيات الحد من الفقر مع البلدان المتلقية.</p>	<p>استعرضت حلقات تدارسية عُقدت في سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول عام 2000 النموذج الأولي لوثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية (اليمن) وأقرت الهيكل المقترح.</p> <p>اعتمد المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان عام 2001 الإجراءات المرحلية لاستعراض وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية و المشروعات، لاستخدامها خلال الفترة التجريبية التي تستغرق عاماً واحداً بين أبريل/نيسان عام 2001 وأبريل/نيسان عام 2002.</p> <p>استعراض خمس وثائق للفرص الاستراتيجية القطرية خلال الفترة التجريبية.</p> <p>استعرضت حلقة تدارس في سبتمبر/أيلول عام 2002 خبرة الفترة التجريبية وتوصلت إلى توافق في الآراء حول نطاق وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية واستخدامها، وملكيته، ومحتواها المطلوب، وإجراءات استعراض المجلس التنفيذي لها، ونشرها.</p> <p>من المزمع أن ينظر المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول عام 2002 في وثيقة عن الإجراءات المحددة التي ينبغي أن يتبناها المجلس في استعراض وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية و المشروعات.</p>	<p>- استخدام شكل واحد في جميع وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية. نهج متواصل.</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>(ii) اعتماد نهج يتسق مع الإطار الإنمائي الشامل وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية مع مراعاة المهمة المحددة للصندوق. وضمن إيلاء الرعاية، على أكمل وجه، للسياسات الساندة في البلدان المتلقية المقصودة (الفقرات 19، 23-24).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • اتخاذ تدابير للمشاركة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والمرحلة الرائدة من الإطار الإنمائي الشامل في نطاق الأولويات والسياسات القطرية في مجموعة مختارة من البلدان. • توطيد الروابط في هذه العملية مع البنك الدولي وغيره من المؤسسات المالية الدولية لضمان الحوار والتعاون في تقييم السياسات الوطنية والبيئات المؤسسية وما لها من آثار. • مساعدة البلدان المتلقية في وضع وثائق استراتيجية للحد من الفقر، عندما تطلب البلدان المتلقية ذلك. • أنظر أيضا الإجراءات المتصلة بـ جيم (i) وباء (v). 	<p>نهج متواصل</p> <p>نهج متواصل</p>	<ul style="list-style-type: none"> • المشاركة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية - نهج متواصل (مثلا الصين، منغوليا، سورية، تونس، فينتام). • زيادة الجهد لدعم الشراكات الاستراتيجية مع البنك الدولي مع التركيز بشكل خاص على حوار السياسات/استقطاب التأييد وذلك مثلا في سياق وثائق استراتيجية الحد من الفقر والشراكة الجديدة للتنمية أفريقيا - نهج متواصل. • انطلقت مبادرة الشراكة الريفية بين الصندوق والبنك الدولي في 2001، مما يمهد الطريق لأنشطة مشتركة. • المشاركة في إعداد وثائق استراتيجية الحد من الفقر - نهج متواصل (مثل أرمينيا، وبنين، وبوركينا فاسو، وكمبوديا، والكاميرون، وكينيا، ومدغشقر، وموريتانيا، ومولودفا، ومنغوليا، ورواندا، وتنزانيا، وفينتام). 	<ul style="list-style-type: none"> • بناء قدرة الموظفين على الحوار الخاص بالسياسات. • تعبئة وتوفير التمويل التكميلي لدعم الأنشطة المتصلة بوثائق استراتيجية الحد من الفقر. • معالجة قضائية الحضور الميداني. 	<p>بناء قدرة الموظفين على الحوار الخاص بالسياسات.</p> <p>تعبئة وتوفير التمويل التكميلي لدعم الأنشطة المتصلة بوثائق استراتيجية الحد من الفقر.</p> <p>معالجة قضائية الحضور الميداني.</p>

التجديد الخامس لمراد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
(iii) بالتعاون مع الوكالات الحكومية ذات الصلة، ضمان أكمل مشاركة من جانب المستفيدين المقصودين وغيرهم من الجهات المعنية في تصميم المشروعات وتنفيذها (الفقرتان 23 و 24)	<ul style="list-style-type: none"> تعزيز توزيع الموارد الموجهة إلى بناء القدرات المحلية بقصد زيادة مشاركة السكان وربطاتهم. زيادة تبادل الخبرات مع سائر الوكالات والجهات المعنية بما في ذلك المجتمعات المحلية وتعزيز معرفة مختلف النهج إزاء المشاركة الفعلية للمستفيدين في تصميم المشروعات وتنفيذها. تقدير قدرة الإطار المؤسسة على أن تؤدي إلى المشاركة، ومراعاة نتيجة مثل هذا التقدير في تصميم المشروعات والإشراف عليها والحوار مع الحكومات. 	اعتباراً من أبريل/نيسان 2001	<ul style="list-style-type: none"> (أ) زيادة مدى مشاركة المستفيدين والجهات المعنية، بمشروعات أفضل إدارة واستجابة لاحتياجات المستفيدين والجهات المعنية وإحساسهم بملكية المشروع. 	<ul style="list-style-type: none"> متابعة تنفيذ التوصيات بمساعدة مشاركة المستفيدين في تصميم/تنفيذ/مراقبة جميع المشروعات الجديدة (مثل المشاركة في عمليات التقدير الريفي القائم على المشاركة وحلقات العمل التشاركية التي تضم أصحاب المصلحة والمستفيدين وتقدير الاحتياجات وتمثيل المستفيدين في الهيئات المعنية بالمشروعات الخ) والترويج للمنظمات القاعدية لكي تؤثر في تقديم الخدمات ومساندة الصلات التسويقية المحسنة، الخ. نهج متواصل. المضي في تطوير منهجيات عمليات المشاركة بعقد حلقات تدارس لأطراف متعددة من أصحاب المصلحة على المستويين القطري والإقليمي. إنظر البند بء (ii)، وتنفيذ الأنشطة التي يساندها برنامج التعاون الموسع (مثل عدد من أنشطة المنظمات غير الحكومية التي ينفذها البرنامج المذكور في كل الأقاليم الجغرافية) - نهج متواصل. تقدير الإطار المؤسسي المستخدم في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية والإطار المنطقي للمشروعات وجدول الملف الأساسي - نهج متواصل. 	<ul style="list-style-type: none"> مواصلة تعميق مشاركة المستفيدين خلال مرحلة التنفيذ، كأن يقوم هؤلاء المستفيدين بتقدير مدى التقدم في تنفيذ خطة العمل والميزانية السنوية، واداء إدارة المشروعات.

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>(iv) إعطاء الوزن المناسب لأداء الجهة المقترضة في مجال تنفيذ المشروعات عند توزيع الموارد (الفقرة 56).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تتبع المنهجية الحالية والمؤشرات المشتركة المستخدمة لتقدير أداء المشروعات والحفاظة. • وضع برنامج دوري ثلاثي السنوات كإطار مررن يعبر، ضمن جملة أمور، عن المؤشرات سألقة الذكر. 	<p>سبتمبر/أيلول 2001</p> <p>ديسمبر/كانون الأول 2001</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (أ) اتخاذ القرارات في المستقبل بصورة متزايدة على أساس أداء الحفاظة، مع مراعاة الفرص المتاحة للتصدي لأوجه الضعف المؤسسي. • البدء باستخدام صحيفة قضايا الحفاظة القطرية عام 2001 كأداة إدارة جديدة لرصد القضايا المذكورة على المستوى القطري ومعالجتها. • استخدام تقرير إنجاز المشروعات كأداة لتقدير الأداء (انظر أيضا البند بآء (iii) أنناه). • هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس تقوم بدراسة مسألة تخصيص الموارد على أساس الأداء. • وضع برامج تدريجية تستغرق ثلاث سنوات لكل الأقاليم. 	<p>مواصلة استخدام التقرير الخاص بوضع المشروعات كأداة لتحليل قضايا التنفيذ على مستوى المشروعات. شكل جديد قيد الدراسة - للتطبيق عام 2003.</p> <p>البدء باستخدام صحيفة قضايا الحفاظة القطرية عام 2001 كأداة إدارة جديدة لرصد القضايا المذكورة على المستوى القطري ومعالجتها.</p> <p>استخدام تقرير إنجاز المشروعات كأداة لتقدير الأداء (انظر أيضا البند بآء (iii) أنناه).</p> <p>هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس تقوم بدراسة مسألة تخصيص الموارد على أساس الأداء.</p> <p>وضع برامج تدريجية تستغرق ثلاث سنوات لكل الأقاليم.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - رصد وتحسين أدوات استعراض الحفاظة - نهج متواصل. - إدراج رصد الأداء في الجوانب المالية؛ (مثل وتيرة التوريد، والتمويل المقابل، والتقارير المالية، والمراجعة).

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>باء - أهداف تتصل بالنهج المحددة والنتائج</p> <p>(i) تحسين فعالية نهج الصندوق إزاء مهمة تخفيف وطأة الفقر بتكثيف البحث عن حلول ابتكارية جديدة في المجالات الرئيسية، وتشمل هذه المجالات الرئيسية (مع توسيع نطاق الجهود التي تبذل في المناطق الجافة والسنتم الإيكولوجية الهشة، حيث يقترن الفقر الكامن وانعدام الأمن الغذائي بالتدهور البيئي)؛ والأمن الغذائي الأسري؛ والمنظمات القاعدية وبناء القدرات؛ والختمات المالية الريفية؛ وتماييز الجنسين (الفقرات 12، و 27-31، و 35-36، و 38، و 44).</p>	<p>تعزيز موارد وجهود تجهيز المشروعات لضمان أن أوجه الاهتمام المشتركة بين القطاعات كالبيئة والأمن الغذائي الأسري وتماييز الجنسين، ستخرج على أكمل وجه في تصميم المشروع وتراعى بالكامل لدى الإشراف عليه (أنظر كذلك باء (vi)).</p> <p>كجزء من الاستعراض السنوي للحافظة، إجراء تحليل، يستند إلى تجربة الصندوق وخبرة الجهات المانحة الأخرى، والعقبات التي يواجهها تجهيز المشروعات في المجالات الرئيسية وسبل تذليلها عن طريق تدخلات الصندوق.</p>	<p>رفع التقارير السنوية</p> <p>اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2000</p>	<p>(أ) زيادة المشروعات التي تعبر عن النهج الجديدة إزاء المشكلات الكبرى في المجالات الرئيسية.</p> <p>(ب) ظهور قرائن في نتائج المشروعات على وجود تحسينات مستدامة في حياة المستفيدين.</p>	<p>تمج الاهتمامات المشتركة بين القطاعات (البيئة والأمن الغذائي الأسري وتماييز الجنسين) في العمليات من خلال تنفيذ خطوط توجيهية وإجراءات محددة مثل منكرة تحديد الأثر البيئي ونطاقه، وقوائم تفقيق جوانب الأمن الغذائي والتمايز بين الجنسين، واستخدام المقاييس الانثروبومترية لقياس سوء التغذية واستخدام المؤشرات المقسمة بحسب الجنسين، وما إلى ذلك. - نهج متواصل.</p> <p>عقدت حلقة عمل في يونيو/حزيران عام 2002 لإرساء الأسس اللازمة لخطة عمل متعددة السنوات ترمي إلى تعميم الاهتمام بقضايا التمايز بين الجنسين في عمليات الصندوق. وتمتد الخطة حتى عام 2006 ومن المنتظر أن تحظى بالموافقة بحلول نهاية عام 2002.</p> <p>يجري تنفيذ برامج خاصة في جميع الأقاليم لدعم توجهات مراعاة التمايز بين الجنسين في أنشطة الصندوق القطرية.</p> <p>تعزز التعاون مع المرفق العالمي للبيئة أكثر فأكثر منذ أن أضحى الصندوق وكالة من الوكالات المنفذة في المرفق المذكور في مايو/أيار عام 2001. ويجري حالياً إدماج فرص التمويل المشترك التي يوفرها المرفق، وهناك عشرة مشروعات مشتركة في مرحلة الدراسة أو في مرحلة التصميم الأولية.</p> <p>استعرض التقرير المرجلي لحافظة مشروعات لعام 2001 (المطروح أمام المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2002) تجربة المشروعات المنجزة للصندوق في مجالات الاهتمام الأساسية (العمليات التشاركية لتقدير الأثر، والأمن الغذائي الأسري، والبيئة، والتمايز بين الجنسين، وما إليها).</p>	<p>الإجراءات/النتائج الأخرى</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2001

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>(ii) الاستفادة من الميزة النسبية للصندوق لتعزيز حوار السياسات والتحليلات التي يجريها في المجالات ذات الصلة وزيادة تركيزه على المجالات التي يمكنها أن تكون بمثابة عنصر حفاز لتكرار تطبيقها على نطاق أوسع (الفقرتان 12-13).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • اتخاذ تدابير لتعزيز قدرة الصندوق على تحليل السياسات بما في ذلك: <ul style="list-style-type: none"> (أ) إعادة توزيع الموظفين وتدريبهم؛ (ب) تعزيز الموارد من أجل المساعدة في تجميع المشروعات وتنفيذها؛ (ج) إعداد مبادئ توجيهية للموظفين فيما يخص التحليلات المنصلة بالمجالات التي للصندوق فيها ميزة نسبية على النحو الوارد في الفقرة 20 من تقرير هيئة المشاورات؛ (د) إقامة الشراكات والشبكات مع المؤسسات ذات الصلة. • على أساس تحليلات السياسات المحسنة، وضعت أساليب لتعزيز حوار السياسات في المجالات ذات الصلة مع الجهات المانحة الأخرى والسلطات الحكومية المتلقية، بما في ذلك عن طريق الإجراءات المعروضة في ألف (i)، (iii)؛ ويا (iv)؛ وجم (I). 	<p>ديسمبر/ كانون الأول 2000 إلى ديسمبر/كانون الأول 2002</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (أ) تعزيز دور الصندوق كعنصر حفاز ومركز للمعلومات واستخدامه بصورة متزايدة من جانب أصحاب المصلحة وغيرهم من الداخلين في عملية التنمية. • (ب) تحسين سياسات التنمية الريفية عن طريق تأثير الصندوق، وظهور سياسة بيئية مفيدة للقراء الريف أو تطورها إلى مدى أبعد في البلدان التي يعمل فيها الصندوق. • (ج) تحسين قدرة الصندوق في مجال حوار السياسات وتصميم المشروعات. 	<ul style="list-style-type: none"> • إنشاء جماعة عمل متعددة التواتر معنية بتحليل المؤسسات وحوار السياسات - عملية جارية. • نفذت الجماعة 15 دراسة حالة عن الأنشطة الناجحة للصندوق في إطار برامج الإفراض ومنح المساعدة التقنية. • أنجزت الجماعة أربع وثائق مواضيعية عن اللامركزية، والخدمات المالية، والإصلاح الزراعي، والتكنولوجيا المناصرة للفقراء. • أعادت الجماعة ونفذت باقتراحات عن الإطار المفاهيمي لتحليل المؤسسات وحوار السياسات. • يمضي العمل في استحداث أدوات يستخدمها منراء الحوافز القطرية خلال تصميم المشروعات وتنفيذها، وذلك للقيام بتحليل السياسات وحوار السياسات من أجل التغيير، وبالأستناد أيضاً على الدراسات والخدمات الاستشارية، ضمن جملة أمور، التي تجريها شعبتنا أفريقيًا الأولى، وآسيا والمحيط الهادي. • بدأت الجماعة أنشطة للتدريب الداخلي الهادف إلى التعلم المتبادل عبر تبادل الخبرات بين الموظفين، وتم تنفيذ ثلاث دورات تدريبية (الإطار المفاهيمي، والتنمية السوقية المناصرة للفقراء، والنور المتغير لشراكات السجوت في تطوير التكنولوجيا المناصرة للفقراء). ومن المزمع عقد نورة تدريبية كل أسبوعين. • جرى تنظيم ست موائد مستندية متزامنة خلال دورة مجلس المحافظين في فبراير/شباط عام 2002 لمناقشة مشروعات الاستراتيجيات الإقليمية. • تنظيم عملية التثبث من الاستراتيجيات الإقليمية عبر سلسلة من حلقات الندارس/العمل الإقليمية (في الكامبيرون، وأنتونيسيا، وكينيا، ولبنان، ورومانيا، و السنغال، وتنزانيا). • تنفيذ سبعة أنشطة إقليمية لإطلاق عمليات التقدير الإقليمية المعدة في سياق تقرير القدر الريفي لعام 2001. 	<ul style="list-style-type: none"> - تعميم دليل تحليل المؤسسات وحوار السياسات (حال إنجازه). - تدريب الموظفين. نهج متواصل. (مثلاً تدريب موظفي شعبة أفريقيا الأولى بهدف استحداث أدوات للتقدير المؤسسي). - استعراض إمكانيات إقامة شراكات لتجهيز المشروعات وتنفيذها وتوسيع نطاق إقامة الشبكات

الملحق

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

ال

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
(iii) تحسين تقدير التأثير (الفقرة 13).	<ul style="list-style-type: none"> إرساء روابط مع الأهداف الإنمائية الشاملة. إعادة فحص الأساليب الجارية ووضع: <ul style="list-style-type: none"> (أ) إطار منهجي محسن لتقدير التأثير واستخدامه باستمرار في تقييم مشروعات الصندوق وبرامجه؛ (ب) سياسة وبرنامج لتحسين تقدير الأداء والاستمرارية والتأثير على أساس نهج تشاركي للإطار المنطقي. 	<p>سبتمبر/أيلول 2001</p> <p>سبتمبر/أيلول 2001</p>	<p>(أ) الاعتراف دولياً بالصندوق كمؤسسة سليمة ذات تأثير دائم وفعال على التخفيف من وطأة الفقر، وذلك بفضل الاتفاق على أساليب جديدة ومحسنة وتنفيذ هذه الأساليب فضلاً عن الأخذ بنظام للتقدير المنتظم لنجاح الصندوق في ترويج الابتكارات وتكرارها.</p> <p>(ب) الاعتراف على نطاق أوسع بدور الصندوق كمركز للتفوق في مجال التخفيف من حدة الفقر الريفي. زيادة نطاق ونيرة جمع المعلومات وتشاؤها ونشرها، زيادة واضحة خلال الـ 3-5 سنوات المقبلة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> قام الصندوق خلال عام 2001 باستحداث إطار منهجي جديد للتقييم يشتمل على تقدير الأثر، وتتألف المنهجية من مجموعة من معايير التقييم المشتركة التي تتضمن فئات معتمدة من مؤشرات الأثر على الفقر الريفي، ويقوم ذلك على تعريف موحد للفقر الريفي يستند إلى ستة مجالات لموارد رزق الفقراء، وكذلك على عوامل الاستدامة الطاقية، والابتكار، وتوسيع النطاق. كما يقوم الصندوق بتطبيق هذه المنهجية على كل أنشطة تقييم المشروعات على كل أنشطة تقييم المشروعات. إشياء جماعة العمل المعنية بد تحقيق الأثر من خلال نورة المشروعات. وحد تقرير الجماعة (يوليو/تموز 2000) مبادئ تعزيز أثر المشروعات، ونوقشت النتائج في حلقة تدارس نولسية (نوفمبر/تشرين الثاني 2000). أعدت الجماعة وثيقة للتصميم الموحد للمشروعات متضمنة ملفاً رئيسياً كنقطة محورية في يونيو/حزيران 2001 وذلك لكل المشروعات الجديدة. كما يستخدم الملف المنكور في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، وتوفر وثيقة التصميم شكلاً موحداً بحيث تصيف كل مرحلة من مراحل التصميم تفصيلاً جديداً وإيضاحاً أكثر للمراحل السابقة. وتركز جدول الملف الرئيسي على تشخيص الفقر والمجموعة المستهدفة والتشخيص التحليلي والمؤسسي للمشاركين في المشروعات وربط ذلك بسياق أنوار الجهات المعنية كما يتضمن موجزاً لشراكات وعمليات الجهات المانحة الأخرى في منطقة المشروع. استمرار تنفيذ المنح الإقليمية للمساعدة التقنية والمتعلقة بتحقيق الأثر خلال نورة المشروعات (مثل توسيع التدريب على الإطار المنطقي إلى المستوى الميداني، واختبار بعض منهجيات تقدير الأثر). 	<ul style="list-style-type: none"> وضع المبادئ التوجيهية التشغيلية لتقدير الأثر. تدريب موظفي المشروعات ومدراءها. نشر دليل الرصد والتقييم بكل اللغات الرسمية للصندوق (نهاية عام 2002)؛ توسيع نطاق مرحلة المواءمة لتشمل إقليمي أفريقيا الشرقية والجنوبية والشرق الأدنى وشمال أفريقيا (2003)؛ وسيقوم ببرنامج PREVAL بتعميم واختبار الدليل.

التجديد الخامس لمراد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	
	<ul style="list-style-type: none"> تحديد أفضل الأساليب ونظير أنوات ووضع مبادئ توجيهية لتنظيم المراقبة والتقييم الفعالة على مستوى المشروع. 	أبريل/نيسان 2001		<ul style="list-style-type: none"> تم إعداد ونشر "الإدارة بغرض التأثير في التنمية الريفية - دليل رصد وتقييم المشاريع". وقد أعد هذا الدليل عبر مشاورات مع أكثر من 30 مشروعاً جاريًا في 16 بلداً وبمشاركة نشطة من جانب موظفي الصندوق ومكتب الأمم المتحدة لخدمة المشاريع. ويستهدف الدليل في المقام الأول المدراء، وموظفي الرصد والتقييم، والشركاء المنفذين للمشروعات المعانة من الصندوق. ونشر الدليل باللغة الإنكليزية في صورة كتاب، وقرص مدمج، كما ظهر على الموقع الشبكي للصندوق. وترجم الدليل إلى اللغات العربية، والفرنسية، والإسبانية. كما وتجري مواعمه ليتناسب مع الظروف المخصوصة لإقليمي أفريقيا الغربية والوسطى وآسيا والمحيط الهادي، عبر عملية مواعنة مدعومة بمنحة للمساعدة التقنية. تم اعتماد خطوط توجيهية جديدة لتقارير إنجاز المشروعات (أنجحت للمرة الأولى عام 2000 بتركيز معزز على تقدير الأثر) فيما ينصل بنسبة 50 في المائة من المشروعات المنجزة عام 2000، و 75 في المائة عام 2001، ومائة في المائة عام 2002. 		
<p>(iv) توثيق السمات الابتكارية في صورة نمطية، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لإدارة المعلومات وتشاطير الدروس المستفادة مع أصحاب المصلحة الآخرين (الفقرات 12-13، و 75-76).</p>	<ul style="list-style-type: none"> وضع منهجية وتقييم قدرة الصندوق كمروج للإبتكارات القابلة للتكرار في مجال الحد من الفقر الريفي، بالتعاون مع الشركاء الآخرين. 	أبريل/نيسان 2001		<ul style="list-style-type: none"> أنجزت عملية تقدير قدرة الصندوق على الابتكار، وتوافرت النتائج الأولية عن ذلك، ونفذت عملية تقييم قدرة الصندوق كمحفز للإبتكارات القابلة للتكرار وتم استكمالها عام 2001، وذلك بتمويل مشترك من الوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي والوكالة الفنلندية للتنمية الدولية. تم إجراء تقييم لبرنامج التعاون الموسع مع المنظمات غير الحكومية ووضع مذكرة مفاهيم بشأن الإبتكارات ذات الصلة. أنجز تقييم برنامج منح المساعدة التقنية الخاصة بالبحوث الزراعية، وأعلم المجلس التنفيذي بالنتائج في سبتمبر/أيلول عام 2002. 	<p>فيما يتعلق بإدارة المعرفة: اتخاذ قرار بشأن الوجبة، والأداة (الألوات)، ومجالات التركيز.</p>	

التجديد الخامس لمراد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	
	<ul style="list-style-type: none"> إعداد مبادئ توجيهية تنفيذية لإدارة المعلومات تيسر توثيق الابتكارات وتشاطر النروس المسنفة. 	أبريل/نيسان 2001		<ul style="list-style-type: none"> ما تزال الجماعات المواضيعية الأربعة التي أُنشئت عام 2000 قيد العمل. وتتمثل المخرجات بما يلي: (أ) استعراض الجماعة المعنية لعملية تقدير الأثر (كجزء من أنوات التشخيص)؛ (ب) إنشاء وصون قاعدة المعارف (موقع شبكي) حول إدارة المراعي؛ (ج) إعداد مشروع وثيقة سياسات عن المشروعات الصغيرة الريفية قيد الاستعراض الآن داخليا؛ (د) وثيقة سياسات عن التمويل الريفي أقرها المجلس التنفيذي في مايو/أيار عام 2000، وتطوير خطوط توجيهية تشغيلية (أنوات قرار) ستعرض كما هو مزمع على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول عام 2002. تشكيل جماعة عمل معنية بقضايا التمايز بين الجنسين، وإنشاء وصون قاعدة معارف عن القضايا المذكورة ومسائل الأمن الغذائي الأسري على الموقع الشبكي للصندوق. مساندة ثلاث شبكات إلكترونية إقليمية دخلت مرحلة التشغيل (إنراب في آسيا، وفيديأمريكا، وفيديأفريقيا) لتيسير تبادل الخبرات بين الشركاء والتعلم عبر المؤسسات. 		
<ul style="list-style-type: none"> (v) توجيه برنامج مساعدات الصندوق إلى البلدان ذات الدخل المتوسط التي تتمتع بفرص واضحة للمشروعات الابتكارية ولإستخدام إعادة توجيه المؤسسات والسياسات لصالح فقراء الريف مع تعبئة المزيد من الموارد المحلية (الفقرات 59-61). 	<ul style="list-style-type: none"> تحديد فرص المشروعات الابتكارية والاستفادة من الإمكانيات المتاحة في البلدان ذات الدخل المتوسط والتركيز على هذه الفرص عن طريق وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية ووثائق المشروعات، ويراقب النجاح عن طريق عملية التقييم. 	نهج متواصل	<ul style="list-style-type: none"> (أ) ركز برنامج الصندوق على مر الفترة 2000-2002 في البلدان ذات الدخل المتوسط على النهج الابتكارية واستخدام الإمكانيات المتاحة سواء من حيث تنمية الموارد أو تطوير السياسات. 	<ul style="list-style-type: none"> استمرت إعادة توجيه المساعدة إلى البلدان ذات الدخل المتوسط في إطار وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتنفيذ عمليات الاستئلال مع بذل المزيد من الجهود لاجتذاب الموارد المحلية وتطوير السياسات. 		

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج
(vi) استخدام موارد المنح لتعزيز الأهداف الأساسية للصندوق، ولأسيما تشجيع مبادرات السياسات الابتكارية والحلول المؤسسية والتحسينات التكنولوجية، وتشاطر المعرفة (الفقرات 64-66).	<ul style="list-style-type: none"> تحديد سياسة واستراتيجية للمنح بقصد زيادة تركيز موارد المنح على: <ul style="list-style-type: none"> (أ) إنشاء اعتماد لتجهيز البرامج وتنفيذها للعرض على المجلس التنفيذي. (ب) تقديم سياسة واستراتيجية عامة للمنح إلى المجلس التنفيذي. رفع التقارير مرة كل ثلاث سنوات. 	سبتمبر/أيلول 2000 بالتشاور مع المجلس التنفيذي	(أ) الاتفاق على سياسة مفصلة بشأن استخدام المنح لتعزيز الأهداف الأساسية للصندوق.
(vii) استكشاف المجال لزيادة التمويل الممنوح من موارد من غير الجهات المانحة.	<ul style="list-style-type: none"> استخدام مرونة نخل السنة الجارية لأغراض الائتزام. تحليل المجال (الفوائد والتكاليف والمخاطر) لزيادة الموارد من الجهات غير المانحة، بما في ذلك رسوم القروض وفوائدها وعائد الاستثمار. تقديم وثائق للمجلس التنفيذي. 	ديسمبر/كانون الأول 2000 أبريل/نيسان 2001	(أ) الاتفاق على نهج إزاء الطرق الجديدة الممكنة لزيادة الأموال المتوافرة من غير الجهات المانحة.
			<ul style="list-style-type: none"> عقدت حلقة تدارس عن مفهوم اعتماد تمويل البرامج وتنفيذها (أصبح يشار إليه الآن باعتماد تمويل تجهيز البرامج) في سبتمبر/أيلول 2000. وتم عرض إطار الاعتماد على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2000 حيث اعتمده لعام 2001. استكمال الخطوط التوجيهية التشغيلية لاعتماد وتمويل تجهيز المشروعات. أنشئ فريق مهمات داخلي، بقيادة نائب رئيس الصندوق، لإعداد وثيقة عن السياسات و الاستراتيجيات الشاملة لمنح المساعدة التقنية يزمع تقديمها إلى المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان عام 2003. يجري العمل في تصميم اعتمادات متممة لمساندة بناء القدرات دعماً لدور الصندوق كمحفز للابتكارات القابلة للتكرار ولتمويل الابتكارات الرائدة بالتشاور مع الجهات المانحة الممكنة.
			<ul style="list-style-type: none"> وافق المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2000 على سحب 100% من الائتمانات. عرضت على المجلس التنفيذي في دورة سبتمبر/أيلول 2000 وثيقة عن التمويل المشترك للمشروعات المعتمد على السوق. وأقر المجلس التنفيذي إطار التمويل المشترك في ديسمبر/كانون الأول 2000. اعتمد مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2001 وثيقة سياسات التمويل من موارد الجهات غير المانحة.
			<ul style="list-style-type: none"> إعداد وثيقة عن سياسات/استراتيجيات المنح لعرضها على المجلس التنفيذي للنظر فيها. عملية جارية.
			<ul style="list-style-type: none"> تحليل المجال (الفوائد والتكاليف والمخاطر) لزيادة حجم الموارد من الجهات غير المانحة، بما في ذلك رسوم القروض وفوائدها وعائد الاستثمار.

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>جيم - أهداف التكامل وتكرار التجارب</p> <p>(أ) إقامة شراكات تتميز بزيادة الطابع الاستراتيجي وتوسيع نطاق تعاون الصندوق واستثراكه في التمويل مع الجهات المانحة الأخرى، وتتمثل أهداف ذلك في تحسين التعلم المتبادل وتشاطر الدروس؛ واستكشاف مجالات تدابير تكاملية؛ وتشاطر القدرة المؤسسية؛ وتعزيز إمكانات تكرار وتوسيع نطاق أفضل أساليب التخفيف من وطأة الفقر (الفقرات 14-16 و 25).</p>	<p>تحليل المدى الحالي للشراكات الاستراتيجية، والحجم الكمي للتمويل المشترك مع الجهات المانحة الأخرى ونسبة هذا التمويل. تطوير تعاون له المزيد من الطابع التقني والمالي مع الجهات المقترنة للمعونة الثنائية ومتعددة الأطراف. زيادة التمويل المشترك إلى ما لا يقل عن 30% من مستوى الانترامات السنوية للصندوق. زيادة حجم الأموال المعينة بواسطة الموارد الوطنية و/أو الخارجية للحد من الفقر. تطوير استراتيجيات لزيادة الشراكة مع القطاع الخاص على مستوى المشروعات وتقديم وثيقة عن ذلك إلى المجلس التنفيذي. ضمان تعبير وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتقرير رئيس الصندوق وتوصياته عما سلف. أنظر أيضا ألف (i).</p>	<p>أبريل/نيسان 2001 ونقارير سنوية بعد ذلك</p> <p>أبريل/نيسان 2001</p> <p>اعتبارا من أبريل/نيسان 2001 وما بعده</p>	<p>(أ) وصول جهود الصندوق لزيادة التمويل المشترك إلى ما لا يقل عن 30% من برنامج الإقراض السنوي، مع إلحاق زيادة، يمكن قياسها كميا، بالموارد الإضافية، الوطنية أو الخارجية، التي يمكن تعينها على هذا النحو للحد من الفقر.</p> <p>(ب) تحقيق زيادة كبيرة كمية ونوعية في التعاون التقني والمالي مع الجهات المانحة الأخرى، على نحو يظهر في عملية البرمجة ويؤدي، بالتالي، إلى تخفيف وطأة الفقر على نحو يمكن التوسع فيه وتكراره.</p>	<ul style="list-style-type: none"> تم إجراء مسح عن الشراكات الاستراتيجية للعمليات وأبلغ المجلس التنفيذي بالنتائج في التقرير المرحلي عن حافظة المشروعات. استعراض فرص التمويل المشترك في مرحلة وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية واستكشافها في مراحل التصميم المبكرة - نهج متواصل. الحوار مع المؤسسات المالية الدولية كجهات للتمويل المشترك ومؤسسات متعاونة أيضا - نهج متواصل. طرق مبتكرة للاستفادة من موارد أخرى في الحد من الفقر، مثل تحويلات المغتربين (السلفادور). انعكاس علاقات الشراكة مع القطاع الخاص في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية ووثائق استراتيجيات الحد من الفقر - نهج متواصل. 	<p>- فيما يتعلق بالمؤسسات المتعاونة، إجراء استعراض وتنقيح للاتفاقات الشاملة، وخطبات الاعتماد، واستعراض أداء هذه المؤسسات في ميدان إدارة القروض والإشراف عليها.</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2002

التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج
		دال - أهداف تخص استخدام الموارد (i) بحث توزيع الإقراض السنوي بحسب الأقاليم، بما في ذلك الطلبات المقدمة من البلدان الجديدة وحالات إبعاش بعض الأزمات (الفقرات 52، و 62-63).	استعراض التوزيع الإقليمي وتقديم وثيقة إلى المجلس التنفيذي	أبريل/نيسان 2001 و	(أ) الاتفاق على توزيع للبرنامج الإقراضي بحسب الأقاليم. (ب) ضمان استمرار التركيز على البلدان الفقيرة.
	- تطيل الأثر على الاتجاهات المتصلة بمستويات الموارد المقبلة	(ii) تركيز موارد الصندوق في البلدان الفقيرة وضمان ألا يقل نصيبها، بالشروط التيسيرية للغاية، عن 67% (الفقرة 54). (iii) وضع معايير لتحديد الظروف التي يمكن في ظلها إعطاء القروض بالشروط التيسيرية للغاية لبلدان أخرى، مع اقتراح حد أقصى لنسبة هذه الأموال (الفقرة 54).	تحليل التوزيع الحالي للموارد. تعنيل التوزيع في المستقبل حسب الاقتضاء لضمان احترام برنامج العمل والميزانية السنويين بهدف تخصيص 67% من الموارد للبلدان الفقيرة (على النحو الذي تم إقراره عن طريق شروط الإقراض ومعاييرها في 1994). إصدار تقارير سنوية.	بعد ذلك	(ج) الإنفاق على معايير تقديم القروض بالشروط التيسيرية للغاية إلى بلدان أخرى، والحد الأقصى لذلك، بما في ذلك دور المجلس التنفيذي في إقرار مثل هذه الحالات الاستثنائية.
	تم تحقيق الأهداف وتجاوزها، أي أن حصة الإقراض بشروط تيسيرية للغاية بلغت 85% لعام 2000، و 82.8% عام 2001، ومن المتوقع أن تزيد على 80% عام 2002.		وضع معايير واضحة، بما في ذلك حد أقصى مقترح، مع مراعاة مدى توافر الموارد للصندوق. تقديم وثيقة إلى المجلس التنفيذي.		